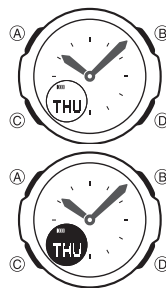


## Om bruksanvisningen



- Klockans knappar blir i den här bruksanvisningen omnämnd med bokstäver såsom det blir visat i illustrationerna.
- För att göra grafiken enklare, kommer grafiken i denna manualen inte att visa klockans analoga visare.
- Varje avsnitt i den här bruksanvisningen behandlar ett av klockans olika funktioner. Ytterligare teknisk information finns i avsnittet "Referenser".
- För att få mest möjlig behållning och ställ av denna klockan bör du läsa "Försiktighetsåtgärder i samband med användning" och "Ställ av klockan".
- Ta vara på den här manualen för framtida referens.

S-1

- Beroende på vilken modell du har, kommer texten i displayen att vara antingen mörk mot ljus bakgrund eller ljus mot mörk bakgrund. Alla exemplar i den här bruksanvisningen använder mörka tecken mot ljus bakgrund.

S-2

## Innehåll

Allmän översikt .....	S-6
Tidvisning .....	S-8
Världstid .....	S-18
Nedräkning .....	S-17
Stopp ur .....	S-25
Alarm .....	S-21
Belysning .....	S-32
Referens .....	S-34
Specifikationer .....	S-37
Försiktighetsåtgärder vid användning .....	N-39

S-3

## Referens lista över funktioner

Det följande är en praktisk referens lista över alla operationer som denna bruksanvisning innehåller.

Inställning av digital tid och datum .....	S-11
Växla tid mellan vanlig digital tidvisning och sommartid .....	S-14
Justering av analog tid .....	S-15
Hur se tiden i en annan stad .....	S-17
Skifta mellan vanlig tid och sommartid för en stadskod .....	S-18
Inställning av nedräknings timern .....	S-22
Använda nedräknings timern .....	S-24
Mätning av tid med stopp ur .....	S-26
Inställning av alarm tid .....	S-28
Test av alarm .....	S-29
Slå av och på ett alarm .....	S-30

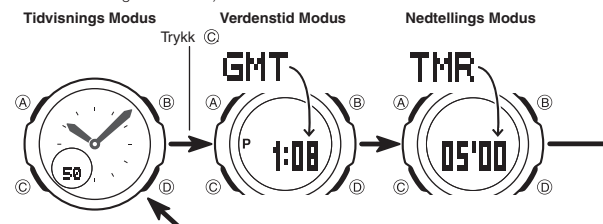
S-4

Slå av och på timsignal .....	S-31
Tända belysningen manuellt .....	S-33
Välj belysningens varaktighet .....	S-33

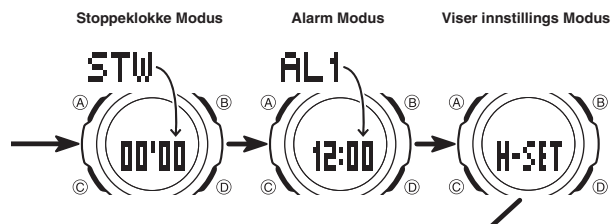
S-5

## Allmän vägledning

- Tryck © för att växla ställa mellan olika funktioner.
- I alla funktioner trycker du (B) för ta på belysningen i displayen (med undantag från när en inställning är aktiverad).



S-6

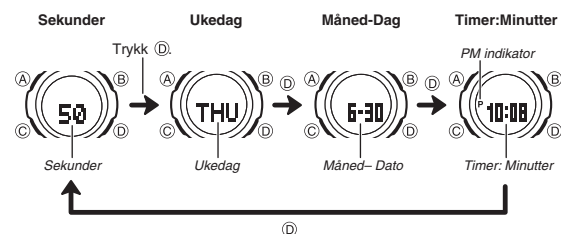


S-7

## Tidvisning

Denna klockan har separat digital och analog tidvisning. Tillvägagångssättet för inställning av digital tid (sidan S-11) och analog tid (sidan S-5) är olika.

- I Tidvisnings Funktionen trycker du (D) för att ändra display formatet som visas härunder.



S-8

S-9

## Digital tid och datum

Använd tidvisningsfunktionen för att ställa in och se tidvisning och datum. När du ställer in digital tid, kan du också ställa in sommartid (Daylight Saving Time eller DST), din hemstad kod (den stadens kod där du normalt använder klockan), 12/24 timmars format, och belysningens varaktighet.

- Klockan har ett antal stadskoder lagrat, som var och en representerar tiden för aktuell stad. När du ställer in den digitala tiden, är det viktigt att du väljer riktig stadskod för din hemstad. Om din stadskod inte är sparad på klockan, väljer du den stadskod som har samma tidszon som din hemstad.
- Kom ihåg att det är en sammanhängning mellan stadskoder i världstid Funktionen (sidan S-17) och den stadskod du har valt i den vanliga Tidvisnings Funktionen.
- Efter att du har ställt in riktig tid och datum, kan du ställa in klockan med en annan stadskod genom att ändra hemstad koden i tidvisnings funktionen.

S-10

## Inställning av digital tid och datum

1. Håll inne A i tidvisningsfunktionen till sekunderna är klara till att ställas in (blinkar).

2. Tryck C 2 gånger för att flytta blinkningen till inställningen av hemstads kod (Se illustrationen härunder), och så trycker du på B och D för att välja rätt kod.

- Kom ihåg att ställa in riktig stadskod för du ställer in andra saker.
- För mer information om stadskoder, se stadskod tabellen bak i bruksanvisningen.

3. Tryck C för att flytta blinkningen i sekvensen så som visas härunder.

```

    Sekund → DST → Hjemby kode → Timer → Minutter
    ↑
    Lysvarighet ← Dato ← Månad ← År ← 12/24-Timer Format
    
```

S-11

4. När inställningen som önskas att få ändrat blinkar, använd B och D för att ändra de så som visas här under.

Display:	För att göra detta:	Gör detta:
50	Nollställ sekunderna till 00	Tryck D.
OFF	Växla mellan Sommartid (ON) och Vanlig tid (OFF).	Tryck D.
TYO	Ändra hemstads kod	Använd D (öst) och B (väst).
12H	Ändra timmar eller minuter	Använd D (+) och B (-).
12H	Växla mellan 12-timmars (12H) och 24-timmars (24H) format för tidvisning	Tryck D.
2011	Ändra år	Använd D (+) och B (-).
5:00	Skifta månad eller dag	
LT	Välj 1 sekund (*) eller 3 sekunder (**) för varaktighet av belysning	Tryck D.

S-12

5. Tryck in A när du är färdig.

- Veckodag visas automatiskt i förhållande till datum inställningen.
- Nollställs bara sekunderna (undan att förändra sommartid, timma eller minuter) kommer minutvisaren automatiskt att justera positionen.
- Se "Sommartid (DST)" på härunder för flera detaljer om inställning av sommartid.
- Tim formatet (12/24) som blir valt i tidvisningen kommer att gälla i alla funktioner.
- För mer information om belysningens varaktighet, se avsnitt "Belysning" på sidan S-32

## Inställning av Sommartid (DST) för Digital tid

Sommartid är en timma framåt mot normal tidvisning. Kom ihåg att inte alla länder opererar med sommartid.

## Skifta mellan vanlig tid och sommartid

1. Håll inne A i tidvisningsfunktionen till sekunderna är klara till att ställas in (blinkar).

2. Tryck C för att få fram displayen för inställning av sommartid.

3. Tryck D för att skifta mellan sommartid (ON visas) och vanlig tid (OFF visas).

4. Tryck in A när du är färdig.

- DST indikatorn visas i funktionerna Tidvisning, Alarm och visarinställning när sommartid inställningen är på.

S-14

## Inställning av analog tid

Utför inställningen nedanför när tiden som visas med visarna inte är den samma som i den digitala displayen.

## Att justera analog tid

1. Tryck på C fyra gånger i tidvisningsfunktionen för att välja Visarinställnings Funktion (sidan S-7)

2. Håll in A till de digitala siffrorna för timme blinkar, något som betyder att den analoga tidvisningen är klar att ställas.

3. Tryck D för att öka analog tidvisning med 20 sekunder åt gången.

- Håller du in D kommer inställningen att gå snabbare.

S-15

snabbare.

- Måste du ändra tiden betydligt, håller du in D till visarna börjar att förflytta sig snabbare och därefter trycker du på B. Nu kommer det höga tempot vara låst fast, så att du kan släppa båda knapparna. Tempot fortsätter till du trycker på en av klockans knappar. Tempot kommer också att sänkas om visarna har flyttat sig mer än 12 timmar eller om ett alarm ljuder (alarm, tidsignal eller nedräknings timern).
- Tryck in A när du är färdig.
- Klockan kommer automatiskt att justera minutvisaren när du avslutar inställningen så att den överensstämmer med den interna sekundtagningen.
- Tryck C för att återgå till Tidvisnings Funktionen.

S-16

## Världstid

Världstiden visar den digitala gällande tiden i en av 27 städer (29 tidszoner) runt om i hela världen.

- Alla inställningar i det här avsnittet görs i Världstids Funktionen, som klockan kommer i genom att du trycker C (sidan S-6).

## Hur man ser tiden i en annan stad

I världstids funktionen trycker du D för att bläddra mellan stadskoderna (tidszonerna) mot öst.

- För mer information om stadskoder, se stadskod tabellen bak i bruksanvisningen.
- Om gällande tid för en stad är fel, betyder det troligtvis att tiden i vanlig tidvisnings funktion och/eller hemstads kod är fel. Gå till den vanliga tidvisnings funktionen och gör de nödvändiga ändringarna.

S-17

## Skifta mellan vanlig tid och sommartid för en stadskod

1. I Världstids Funktionen håller du D intryckt för att få fram den önskade stadskoden (tidszonen) som du önskar att ändra sommartiden på.

2. Håll in A i ca. 2 sekunder för att skifta mellan sommartid (DST indikator visas) och vanlig tid (DST indikator visas inte).

- DST indikatorn DST visas varje gång som en stadskod som har sommartid aktiverad, kommer fram i displayen.
- Notera dig att sommartid inställningen bara gäller för den stadskod som visas i displayen. De andra stadskoderna blir oförändrade.
- Notera dig att du inte kan växla mellan vanlig tid och sommartid när GMT är vald som stadskod.

S-18

## Nedräknings timern

Nedräknings Timern kan ställas in så att den startar mellan 1 minut till 60 minuter. Ett alarm ljuder när nedräknings timern kommer till noll. Nedräknings har också en auto repeat funktion och ett progressivt alarm som ljuder under nedräkningen.

- Alla inställningarna i det här avsnittet görs i Nedräknings Funktionen, som klockan kommer i genom att du håller C intryckt (sidan S-6).

Inställning av nedräknings timern

I det följande visas de inställningar som måste göras för att det skal gå att utföra en nedräkning.

Nedräkning starttid; Auto repeat på/av; progressivt alarm på/av

- Se "inställning av nedräkning" (sidan S-22) för

S-19

information om att aktivera nedräkning.

### Auto repeat

När auto repeat är aktiverad kommer nedräkningen automatiskt och omedelbart att starta på nytt när den kommer till noll. Auto repeat startar 8 gånger, därefter kommer nedräkningen automatiskt att stoppa.

När auto repeat är inaktiverad kommer nedräkningen att stoppa när den kommer till noll, och displayen kommer att visa nedräkningens starttid.

- Tryck på **D** när en auto repeat nedräkning pågår för att sätta nedräkningen på paus. Du kan starta nedräkningen igen genom att hålla **D** intryckt, eller du kan trycka på **A** för att nollställa och gå tillbaka till starttiden.

### Alarm under nedräkning

Det kommer signaler från klockan på olika tidpunkter under nedräkningen, så att man kan ha kontroll på nedräkningen utan att man hela tiden måste se på displayen. Nedanför beskrivs de olika signalerna under en nedräkning.

### Slut signal

Slut signalen ljuder när nedräkningen är färdig.

- När det progressiva alarmet är avaktiverat, ljuder slut signalen i 10 sekunder, eller till valfri knapp trycks in.
- När det progressiva alarmet är aktiverat, kommer slutsignalen att ljuda i ca. 1 sekund.

### Progressivt Alarm

När det progressiva alarmet är aktiverat, kommer klockan att ljuda under nedräkningen på det sätt som blir beskrivet härunder.

- När det är 5 minuter kvar kommer klockan att ljuda 4 korta signaler var hel minut.
- 30 sekunder för nedräkningen nått noll, kommer klockan att ge ifrån sig 4 korta signaler.
- När det är 10 sekunder kvar kommer klockan att ge en kort signal varje sekund.
- Om nedräkningens starttid är 6 minuter eller mer, kommer klockan att ge en kort signal de sista 10 sekunderna för nedräkningen börjar på de sista 5 minuterna. 4

S-20

S-21

korta signaler hörs när det sista 5 minuterna påbörjas.



### 5-minuters timern

- När nedräkningens starttid är i displayen i Nedräknings Funktion hålls **A** inne till starttiden är klar för att ställas (blinker).
  - Om nedräkningens starttid inte visas i displayen, se "Användning av nedräkning" (sidan S-24) hur man får det fram i displayen.
- Tryck **C** för att flytta blinkningen i sekvensen så som visas härunder.
 

```

            graph LR
            A[Start Tid] --> B[Auto-repeat]
            B --> C[Progress Alarm]
            C --> A
            
```
- När inställningen som önskas att få ändrad blinkar, använd **B** och **D** för att ändra de så som visas här under.

S-22

S-23

Inställningar	Display	Användning av klockans knappar
Starttid	05'00	Använd <b>D</b> (+) och <b>B</b> (-) för att ändra inställningarna. • Starttid kan ställas till 1 till 60 minuter i 1 minuts enheter.
Auto repeat		Tryck <b>D</b> för att växla mellan auto-repeat på <b>AL1</b> (visas) och av ( <b>←</b> visas).
Framstegssignal		Tryck <b>D</b> för att slå på progressivt alarm ( <b>ON</b> ) och av ( <b>OFF</b> ).

4. Tryck in **A** när du är färdig.

- Du kan också utföra steg 1 till 2 i proceduren ovanför när du önskar att se inställningen för auto repeat och det progressiva alarmet.

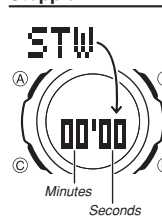
### Använda nedräknings timern

- Tryck **D** i nedräknings funktionen för att starta nedräkningens timern.
- Nedräkningen fortsätter även om klockan skiftar till en annan funktion.
  - Tryck **D** för att sätta en nedräkning på paus. Tryck **D** igen för att fortsätta nedräkningen.
  - För att avsluta en nedräkning, trycker du först på **D** (paus), och därefter på **A**. Nu kommer nedräkningen att återgå till den ursprungliga start inställningen.

S-24

S-25

### Stopp ur



Stopp ur kan mäta förluten tid, mellantid och två sluttider. I displayen visar mätningarna upp till 59 minuter och 59 sekunder.

- Om stopp uret när den angivna max gränsen på 24 timmar, kommer den att börja om på nytt från noll
- Stopp ur mätningar fortsätter även om klockan skiftar till en annan funktion.
- Om klockan skiftar från stopp ur funktion medan tiden står på ett varv i displayen, kommer den att försvinna och mätningen av tid kommer tillbaka.
- Alla inställningarna i det här avsnittet görs i stopp ur funktionen, som klockan kommer till genom att du håller **C** intryckt (sidan S-7).

Mätning av tid med stopp ur

#### Medgått Tid



#### Split Tid (Mellomtid)



#### To Sluttider



S-26

S-27

### Alarm

Det kan ställas in fem av varandra oberoende alarm. När ett alarm är aktiverat, ljuder alarmet på det tidpunkt du har ställt in. Ett av alarmen är snooze alarm, medan de andra fyra är normala alarm.

- I alarm funktionen är det sex display (skärmar). Fyra är 1 gång alarm (numrerat från **AL1** till **AL4**), en är för slumrealarm (snooze, indikerat med **SNZ**), och en är för timsignalen (indikerat med **SIG**).
- Alla inställningarna i det här avsnittet görs i Alarm funktionen, som klockan kommer till genom att du håller **C** intryckt (sidan S-7).

### Inställning av alarm



- Tryck **D** i Alarm Funktionen för att välja ett alarm.



- Hämta fram en av displayen för normala alarm (**AL1** till **AL4**). För att ställa snooze alarmet, scrolla till **SNZ** visas.
- Snooze alarmet ljuder var femte minut.
- Välj ett alarm och håll inne **A** till timsiffrorna är klara till att ställas (blinker).
  - Dessa inställningar aktiverar alarmet automatiskt.
- Tryck **C** för att växla blinkningen mellan timmar och minuter.

- När en inställning blinkar, använd **D** (+) och **B** (-) för att ändra inställningen.
  - Om alarmet ställs in när 12 timmars formatet (PM/AM) är aktiverat, är det viktigt att välja riktigt (a.m. (ingen indikator), eller p.m. (P indikator).
- Tryck in **A** när du är färdig.

### Alarm inställningar

Alarmet ljuder i 20 sekunder oavsett vilken funktion klockan är i. Snooze alarmet går på varje femte minut upp till sju gånger eller till det stängs av. (sidan S-30).

- Alarm och timsignaler följer den digitala tiden som visas i vanlig tidvisnings funktion.
- Tryck på ett av klockans knappar för att stoppa alarmet.
- Förhållanden under avaktiverar 5 minuters intervallerna i Snooze funktionen: Om klockan står i ändrings läge för tidvisning (sidan S-11) Visar alarm **SNZ** inställnings skärm (sidan S-28)

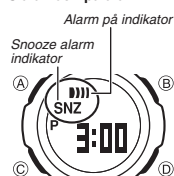
### Test av alarm

Håll **D** intryckt i alarm funktion.

S-28

S-29

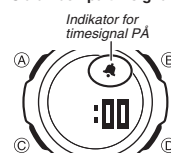
## Slå av och på alarm



- Välj ett alarm i Alarm Funktionen genom att trycka på (D).
- Tryck (A) för att slå på timsignalen (||| visas) och av (||| visas inte).
  - Aktivisering av alarm (AL 1 till AL 4) visar indikatorn alarm på i displayen för Alarm Funktionen.
  - Aktivisering av snooze alarm (SNZ) visar indikatorn alarm på och indikatorn för snooze alarm i displayen för alarm funktion.
  - I alla funktioner, utom i Alarm Funktionen, kommer alarm på indikatorn att visas för alla alarm som är aktiverade.
  - På indikatorn blinkar medan alarmet ljuder.
  - Snooze alarm indikatorn blinkar i 5 minuters intervaller mellan alarmena.

S-30

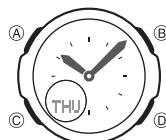
## Slå av och på timsignalen



- I Alarm funktionen används (D) för att välja timsignal. (S I G).
- Tryck (A) för att slå på (▲ visas) och av (▲ visas inte).
- Indikator för timsignal på visas i displayen när den är påslagen.

S-31

## Belysning



Delar av klockans analoga display blir lyst upp av ultraviolett LED belysning, för lättare avläsning av i mörka omgivningar.

## Belysning - försiktighetsregler

- Inte se direkt på det ultraviolette LED ljus källan vid klockan 6 position.
- Pröva aldrig att avlägsna det ultraviolette ljuset (LED) från klockan för att använda det som en ljus källa.
- Pröva aldrig att använda en lins eller ett annat objekt för att få ett mer koncentrerat ultraviolett LED ljus.
- Det kan vara svårt att se om belysningen fungerar, om klockan utsätts för solljus.
- Belysningen går av om ett alarm ljuder.

S-32

## Tända belysningen manuellt

I alla funktioner trycker du (B) för att lysa upp displayen (med undantag från när en inställning är aktiverad).

- Du kan använda förfarandet som visas här under för att lysa upp displayen i antingen 1 eller 3 sekunder. När du trycker in (B), kommer belysningen att förbli på i ca. 1 eller 3 sekunder, beroende på vad som är ställt in.

## Välj belysningens varaktighet

- Håll inne A i tidvisnings funktionen till sekunderna är klara till att ställas in (blinkar).
- Tryck (C) 9 gånger för att gå till inställningen för belysningens varaktighet.
- När inställningen för belysningens varaktighet blinkar trycker du in (D) för att välja 1 sekund (+) eller 3 sekunder (\*).
- Tryck in A när du är färdig.

S-33

## TEKNISKA REFERANSER

Detta avsnitt innehåller mer detaljerad och teknisk information om klockans operationer. Det innehåller dessutom information om viktiga försiktighetsregler om de olika funktionerna.

## Auto Retur Funktion

Om du under en inställning inte utför någon knapp tryckning under några minuter så kommer klockan automatiskt att lämna inställnings funktionen.

## Att finna fram till data

Knapp (B) och (D) används bl.a. till att bläddra genom data som är i displayen. I de flesta tillfällen kan man bläddra snabbare om knapparna hålls inne.

## Första display i varje funktion

När klockan kommer in i alarm eller världstid funktion, kommer det display som sist visades, vara det som först kommer fram.

S-34

## Tidvisning

- Att nollställa sekunderna till 00 när sekunderna är mellan 30 och 59 kommer att öka minutvisningen med 1 minut i intervallet från 00 till 29, nollställs sekunderna till 00 utan att ändra minuterna.
- Genom att använda 12 timmars visning kommer P (pm) att synas i displayen från 12 på förmiddagen till 11.59 om kvällen. AM indikeras när P inte är synlig i displayen.
- Vid val av 24-timmars visning är det ingen indikator i displayen.
- Årtal kan ställas in i tidsperioden 2000 till 2039.
- Klockans kalender räknar automatiskt ut skottår och månaders längd. När klockan är ställd, skall det inte vara nödvändigt att ställa den på nytt för vid skiftning av batterier.
- Tidvisningen för alla stadskoder i tidvisnings funktionen och världstidfunktionen är beräknad med hjälp av differensen i förhållande till Greenwich Mean Time (GMT) och den stadskod som du har valt som hemstads tid.

S-35

- Den beräknade GMT differensen, är baserad på Universal Time Coordinated data (UTC). UTC är den globala vetenskapliga standard för tidvisning. Denna standarden är baserat på en atom klocka som är exakt till mikro sekunder. Skott sekunder läggs till eller dras ifrån, så att UTC kan vara synkron med jordens rotation. Referens punkten för UTC är Greenwich i London.

S-36

## Specifikationer

**Noggrannhet vid normal temperatur:** ±30 sekunder per månad

**Digital Tidvisning** Timmar, minuter, sekunder, p.m. (P), månad, datum, veckodag  
Tids Format: 12-timmar och 24-timmar  
Kalender system: Full auto kalender förhandsprogrammerat för perioden 2000 till 2039.

**Annat:** 4 skärm format (Veckodag, Månad – Dag, Timmar: Minuter, Sekunder); Hemstads kod; sommardag/standard tid

**Analog tidvisning:** Timmar, Minuter (visare flyttas var 20:e sekund)

**Världstid:** 27 städer (29 tids zoner)

**Annat:** Vanlig tid/Sommartid

**Nedräknings timern:**

Mät enhet: 1 sekund  
Nedräknings intervaller: 60 minuter

S-37

**Nedräknings Timerns intervall för starttid:** 1 minut till 60 timmar (1minuts steg)  
**Annat:** Auto-repeat; progressivt alarm;

## Stopp ur:

Mät enhet: 1 sekund  
Mät kapacitet: 59'59"  
Mätning varianter: Förfluten tid, mellantid, 2 sluttider

**Alarm** 5 dagliga alarm (4 en gångs alarm: 1 snooze alarm; Timsignal)

**Belysningen:** Ultraviolett LED (light-emitting diode); valbar belysnings varaktighet (ca. 1.5 sekunder eller 3 sekunder)

**Batteri:** Två silver oxid batteri (Sort: SR726W)

Ca. 2 år med typ CR726W (förutsätter max. 1 alarm användning på 20 sekunder per dag och 1 ljus användning på 1,5 sekunder per dag)

## Stadskod Tabell

S-38

L-1

## Bykodetabellen

Stads kod	By	UTC forskjell/ GMT differanse
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
YVR	Vancouver	
SFO	San Francisco	-8
LAX	Los Angeles	
DEN	Denver	-7
MEX	Mexico City	-6
CHI	Chicago	
MIA	Miami	
NYC	New York	-5
CCS*	Caracas	-4
YYT	St. Johns	-3,5
RIO	Rio De Janeiro	-3
RAI	Praia	-1

Stads kod	By	UTC forskjell/ GMT differanse
LIS	Lisbon	
LON	London	0
BCN	Barcelona	
PAR	Paris	
MIL	Milan	+1
ROM	Rome	
BER	Berlin	
ATH	Athen	
JNB	Johannesburg	
IST	Istanbul	+2
CAI	Cairo	
JRS	Jerusalem	
MOW	Moscow	+3
JED	Jeddah	
THR	Tehran	+3,5

Stads kod	By	UTC forskjell/ GMT differanse
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4,5
KHI	Karachi	
MLE	Male	+5
DEL	Delhi	+5,5
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6,5
BKK	Bangkok	+7
SIN	Singapore	
HKG	Hong Kong	+8
BJS	Beijing	
SEL	Seoul	
TYO	Tokyo	+9
ADL	Adelaide	+9,5

Stads kod	By	UTC forskjell/ GMT differanse
GLUM	Guam	+10
SYD	Sydney	+11
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

- Basert på data fra desember 2010.
- Reglene for kontroll av globale tider (GMT-forskjeller og UTC differanser) i forhold til sommertid bestemmes av det enkelte land.
- \* I Desember 2007, Venezuela endret sin forskjell fra -4 to -4,5. Merk at dette uret viser en forskjell på -4 (gammel forskjell) for CCS (Caracas, Venezuela) by kode.